GUVERNUL ROMÂNIEI
MINISTERUL ECONOMIEI

AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU TURISM

AUTORITATEA NATIONALA PENTRU TURISM
CABINET PRESEDINTE
INTRARE / IESIRE
NR. 4437 09.10.2013

Nr. 1008/CAPI 09.10.2013

Aprob,

Președinte
Razvan FILIPESCU

Avizat : Vicepresedinte, Mirela MATICHESCU

Compartiment Economic, Achiziții Publice și Servicii Interne

Coordonator Economic, Adina MINCU

Directia Management Brand

Director, Daniela PRELIPCEAN

Sef serviciu, Nicoletta Mihalcea

Compartiment Economic, Achiziții Publice și Servicii Interne

Coordonator Achiziții Publice, Elena CREȚU

CAIET DE SARCINI

Date despre autoritatea contractanta:

Denumire : Autoritatea Nationala pentru Turism
Adresă: bd. Dinicu Golescu nr. 38, sector 1, Bucuresti
Telefon: 0372.144.083
Fax: 0372.144.093
Persoană de contact : Elena CREȚU
E-mail: achizitii@mturism.ro
Principala activitate: Servicii publice centrale

Obiectul contractului: Organizarea unei vizite de documentare pentru 9 reprezentanţi mass media si lideri de opinie, in perioada 22 – 25 octombrie 2013 in judetul Brasov

Valoarea estimata pentru actiune: 13.725,25 lei fără TVA.

Sursa de finanţare: Cheltuielile aferente acestei acţiunii vor fi suportate din bugetul Autoritatii Nationale pentru Turism aprobat pe anul 2013, capitolul 87.01/Titlul 56.01 – Programe din Fondul European pentru Dezvoltare Regionale (FEDR).

Prestarea serviciilor: 22 – 25 octombrie 2013

Durata contractului: pe perioada determinată, incepând cu data semnării contractului până la indeplinirea obligaţiilor de către ambele părţi.

Procedura selectată: selectie de oferte

Documente de calificare şi selecţie:

- Se solicită declaraţie privind neîncadrarea în prevederile art. 180 din O.U.G. nr. 34/2006 cu modificarile si completarile ulterioare;
- Se solicită declaraţie privind neîncadrarea în prevederile art.181 din O.U.G nr. 34/2006 cu modificarile si completarile ulterioare;
- Orice document oficial din care să rezulte că domeniul de activitate al ofertantului corespunde obiectului procedurii (pentru operatorii economici - agentii de turism se solicita licenta de turism insotita de polita de asigurare valabila la data depunerii ofertei);
- Se solicita declaratie pe propria răspundere din partea operatorului economic din care să rezulte că nu are drept membri în cadrul consiliului de administraţie/organ de conducere sau de supervizare şi nu are acţionari ori asociaţi persoane care sunt soţ/soţie, rudă sau afini până la gradul al patrulea inclusiv şi nu se află în relaţii comerciale cu persoane ce deţin funcţii de decizie în cadrul autorităţii contractante, conform art. 69[1] O.U.G. nr.34/2006 cu modificarile si completarile ulterioare. Persoanele ce deţin funcţii de decizie în cadrul A.N.T. sunt următoarele:
  - Răzvan FILIPESCU, Preşedinte;
  - Mirela MATICHESCU, Vicepresedinte;
  - Daniela PRELIPCEAN, Director, Directia Management Brand;
  - Loredana Mateiu, Coordonator – Compartimentul Juridic;
  - Adina Mincu, Coordonator Economic - Compartimentul Economic, Achizitii Publice si Servicii Interne;
  - Elena Sebe, Coordonator Achizitii Publice- Compartimentul Economic, Achizitii Publice si Servicii Interne.
- Certificatul de înregistrare eliberat de Oficiul National al Registrului Comertului – în copie legalizata sau copie conform cu originalul;
- Certificatul privind impozitele si taxele locale eliberat de Directia de impozite si taxe locale, din care sa reiasa lipsa obligatiilor scadente de plata catre bugetul local valabil în luna anterioara depunerii ofertelor in original sau copie legalizata;
- Certificatul de atestare fiscala eliberat de Administratia Finantelor Publice din care sa reiasa lipsa obligatiilor scadente de plata catre bugetul de stat valabil în luna anterioara depunerii ofertelor in original sau copie legalizata;
- Certificat constatator eliberat de Oficiul National al Registrului Comertului cu cel mult 30 de zile înainte de data depunerii ofertelor - în original sau copie legalizata;

- Declaratie privind cifra de afaceri medie globala pe ultimii 3 ani (2010, 2011,2012), care sa fie de minim 27.400 lei. Se solicita bilantul contabil pentru anii 2010,2011,2012 avizat si inregistrat de organele competente – in copie conform cu originalul.

Oferta va fi însoţită de următoarele documente:

- Cerere de participare la procedură - Formular 3;
- Împuternicire scrisă, prin care reprezentantul operatorului economic este autorizat să angajeze ofertantul în procedura pentru atribuirea contractului de achiziţie publică.Împuternicirea va fi însoţită de o copie a actului de identitate al persoanei împuternicite -Formular 4.
- Declaraţie privind calitatea de participant la procedură – Formular 5.

Nu se solicită garanţie de participare sau de bună execuţie a contractului.

Instrucţiuni privind modul de elaborare şi de prezentare a propunerii tehnice şi financiare:
Propunerea tehnica va fi astfel prezentata încât informatiile din aceasta sa permita identificarea cu usurinta a corespondentei cu specificatiile tehnice minime din caietul de sarcini şi din program.

Autoritatea Naţională pentru Turism organizează selecţie de oferte în vederea pregătirii unei vizite de documentare în perioada 22 – 25 octombrie 2013, pentru 9 reprezentanti mass – media si lideri de opinie.
Criteriul utilizat în stabilirea ofertei câştigătoare este preţul cel mai mic, în condiţiile îndeplinirii următoarelor servicii:

1. **Transport cu mijloc de transport adecvat**: 1 autocar cu o capacitate de pana la 10 de locuri
   Bucuresti – Poiana Brasov - 200 Km
   Poiana Brasov – Zarnesti – Poiana Brasov – Brasov – 122 km
   Poiana Brasov – Bucuresti – 200 km

- **Mijloc de transport în ţară:** mijloc de transport categoria minim 3* in conformitate cu legislatia in vigoare, pentru efectuarea transferurilor, precum şi asigurarea programului în perioada 22 – 25 octombrie, conform programului anexat, cu şofer. Preţul acestui tip de servicii va cuprinde şi taxele de parcare, de autostradă, carburantul etc, precum şi cheltuielile de cazare, masă, diurnă pentru şofer.

2. **Cazare în cameră single in hotel de 3 stele la Poiana Braşov:**

   9 single 3 nopti (22 – 25 octombrie)

Schimbarea ulterioară a acestora se va putea face numai în caz de forţă majoră, cu structuri de cazare de aceeaşi categorie, cu aprobarea expresă a Direcţiei Management Brand.

3. **Asigurarea serviciilor de masă pentru 9 persoane**:

22 octombrie – cina in Poiana Brasov
23 octombrie – mic dejun (la hotel) + dejun(Poiana Brasov) +cina (Poiana Brasov)
24 octombrie – mic dejun(la hotel) + dejun(in zona de vest a Piatrei Craiului, intre Zarnesti si Plaiul Foii) +cina(Brasov)
25 octombrie – mic dejun (hotel)

Pretul pentru acest tip de serviciu este de 75 lei dupa cum urmeaza: 10 lei mic dejun, 30 lei dejun si 35 lei cina..

Total = 1.415,25 lei fără Tva (1.754,91 lei cu TVA 24% inclus), reprezentând suma maximă ce va fi platită pentru prestarea acestor servicii, conform Ordonanţei Guvernului nr. 80/2001 privind stabilirea unor normative de cheltuieli pentru autorităţile administraţiei publice şi instituţiile publice, aprobată cu modificări prin Legea nr. 247/2002, cu modificările şi completările ulterioare.

4. Asigurarea serviciilor de ghid

22– 25 octombrie 4 zile

- Asigurarea serviciilor de ghid autorizat pe durata întregului program, bun cunoscător al zonei care urmeaza sa fie vizitata, preţul acestui tip de servicii va cuprinde şi cheltuielile de cazare,masă, diurnă, intrări obiective turistice pentru ghid.

5.Asigurarea biletelor de intrare la obiective turistice + foto video: Nu este cazul.

Preţul total al ofertei (în funcţie de care se va stabili câştigătorul selecţiei) va fi menţionat în mod expres în cadrul acesteia, va fi **defalcat pe tip de servicii**, va fi exprimat în RON (fără TVA) şi va cuprinde toate cheltuielile. În cuprinsul ofertei se vor menţiona, pe lângă preţul total şi **subtotaluri pe capitole de servicii** (transport/cazare/masa/ghid) conform programului. Pentru fiecare tip de servicii se va preciza valoarea TVA-ului.
Menţionăm că programul va începe în data de 22 octombrie 2013, odată cu preluarea invitaţilor din Bucuresti, şi se va încheia în data de 25 octombrie 2013, odată cu intoarcerea lor in Bucuresti.

La sfârşitul programului, ghidul/ societatea câştigătoare va întocmi un raport asupra modului în care s-a desfăşurat acţiunea, însoţit de imagini foto din timpul vizitei de documentare, pe suport electronic (CD/DVD).

Perioada de valabilitate a ofertei este de 60 de zile

Program vizita de documentare pentru reprezentanti mass media si lideri de opinie, la cea de a doua Conferința Europeană de Ecoturism, 22 – 25 oct 2013, Poiana Brașov

22 octombrie 2013

transport : **București – Poiana Brașov**
cazare, hotel 3 Poiana Brasov
cina.Poiana Brasov

23 octombrie 2013

08.00 – 09.30 - Mic dejun la hotel
09.30 – 19.00 - Participare la programul Conferinței Europeană de Ecoturism.
13.00 – 14.30 - Pranz
19.00 – 21.00 - Cina

24 octombrie 2013

08.00 – 09.00 - mic dejun la hotel
09.00 – 10.00 - deplasare la Zărnesti, întâlnire cu reprezentanții Parcului Național Piatra Craiului (PNPC)
10.00 – 12.30 - vizită în Prăpăstiile Zărneștiului și satul Măgura în compania unui ranger al PNPC;
13.00 – 14.00 - pranz in zona de vest a Piatrei Craiului (între Zărnești – Plaiul Foii)
14.00 – 15.30 -intâlnire cu 1-2 operatori turistici, ghizi locali din zona PNPC (cu activitate responsabilă în domeniu ecoturismului) pentru prezentarea ofertei turistice locale: drumeție, programe active – mountainbike, schi de tură.
15.30 – 16.30 - deplasare la Poiana Brasov;
19.00 – 21.00- Cina la Brașov în compania participanților la Conferință;
22.00 - Revenire în Poiana Brașov pentru cazare

25 octombrie 2013

08.00 – 09.00 - mic dejun la hotel
09.00 - deplasare Poiana Brasov – București.

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Nr. _____ din _____

-model-

PREAMBUL

În temeiul Normelor procedurale interne privind organizarea, în România, a vizitelor educaţionale şi de informare în ţară pentru reprezentanţi ai mass-mediei, turoperatori, reprezentanţi ai societăţilor comerciale cu activităţi în turism din ţară şi străinătate, reprezentanţi ai asociaţiilor sau organizaţiilor neguvernamentale cu activitate în turism, ai administraţiei publice centrale şi locale, alţi lideri de opinie, specialişti în turism din ţară şi din străinătate şi alţii asemenea, aprobate prin Ordinului ministrului nr. ...../.....

Având în vedere prevederile HG nr. 20/2012 privind aprobarea Programului multianual de marketing şi promovare turistică şi a Programului multianual de dezvoltare a destinaţiilor, formelor şi produselor turistice;

şi având în vedere raportul de atribuire al procedurii nr. ...../.....,

s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, între următoarele:

1.Părţi contractante:

AUTORITATEA NAŢIONALĂ PENTRU TURISM cu sediul in Bucuresti, str.Bd. Dinicu Golescu, nr. 38, sector 1, Bucureşti, , C.I.F.RO 31129693, cont ....., deschis la Trezoreria sectorului 1 Bucureşti (D.T.C.P.M.B.), reprezentată legal prin ....., în calitate de **BENEFICIAR**

şi

S.C.....S.R.L./S.A. cu sediul în ..... Str. ..... Nr. ....., înmatriculată la O.R.C. de pe lângă Tribunalul ....., sub nr. J0.../...../....., tel/fax ....., C.I.F. ....., cont ..... deschis la Trezoreria ....., reprezentată prin ....., în calitate de **PRESTATOR**.

2. Definiţii

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretaţi astfel:

a. ***contract*** - prezentul contract şi toate anexele sale;

b. ***beneficiar şi prestator*** - părţile contractante, aşa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

c. ***preţul contractului*** - preţul plătibil prestatorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală şi corespunzătoare a tuturor obligaţiilor asumate prin contract;

d. ***produse*** - echipamentele, maşinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care prestatorul se obligă, prin contract, să le furnizeze beneficiarului in legatura cu serviciile prestate conform contractului;

e. ***servicii*** – activitatile a caror prestare fac obiectul contractului;

f. ***forţa majoră*** - este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil şi inevitabil;

g. ***zi*** - zi calendaristică; an – 365/366 de zile.

3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu excepţia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural şi viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului constă în prestare de servicii privind organizarea, în România, a vizitelor educaţionale şi de informare în ţară pentru reprezentanţi ai mass-mediei, turoperatori, reprezentanţi ai societăţilor comerciale cu activităţi în turism din ţară şi străinătate, reprezentanţi ai asociaţiilor sau organizaţiilor neguvernamentale cu activitate în turism, ai administraţiei publice centrale şi locale, alţi lideri de opinie, specialişti în turism din ţară şi din străinătate.

5. Preţul contractului şi modalitărţi de plată
5.1. Preţul contractului este de ..... lei, inclusiv T.V.A.
5.2. Preţul este ferm şi nu se modifică.
5.3. Plata se va efectua după derularea vizitei ce face obiectul contractului, prin virament bancar, cu ordin de plată, pe baza facturilor fiscale emise de prestator şi acceptate de beneficiar, şi a raportului prestatorului privind modul în care s-a desfăşurat acţiunea.
5.4. Plata se va efectua, în perioada 24-31 ale lunii în conformitate cu prevederile art. 36 alin.1 din O.U.G. nr. 34/2009, cu modificarile si completarile ulterioare.

6. Durata contractului: Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către ambele părţi şi îşi încetează valabilitatea odată cu îndeplinirea tuturor obligaţiilor asumate prin contract.

7. Obligaţiile părţilor
7.1 PRESTATORUL se obligă:
- **a)** sa presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract, in conditiile din prezentul contract şi în conformitate cu prevederile caietului de sarcini şi ofertei nr. .....;
- **b)** sa respecte prestarea serviciilor la calitatea prevazuta în caietul de sarcini şi în conformitate cu oferta tehnică nr. .....;
- **c)** sa nu transfere total sau partial obligatiile asumate prin prezentul contract fără acceptul beneficiarului;
- **d)** să informeze, cu cel puţin 24 de ore înainte, beneficiarul cu privire la orice modificare a programului, aceasta putându-se face numai cu aprobarea scrisă a beneficiarului;
- **e)** să informeze, în cel mai scurt termen posibil, beneficiarul asupra oricăror probleme sau evenimente neprevăzute intervenite pe parcursul derulării vizitei;
- **f)** să răspundă exclusiv şi integral faţă de beneficiar pentru toate serviciile desfăşurate prin terţi subcontractanti;
- **g)** să emită şi să comunice facturile fiscale aferente serviciilor prestate, însoţite de raportul detaliat privind modul în care s-a desfăşurat acţiunea, în original.
- **h)** să respecte baremurile legale pentru serviciile de masă şi răcoritoare.
- **i)** să desemneze cel puţin o persoană care să asigure urgenţele tehnice şi cel puţin un conducător de grup, pe întreaga perioadă de desfăşurare a vizitei.

7.2 BENEFICIARUL are următoarele obligaţii:
- **a)** sa achite pretul serviciilor efectuate, in conditiile prevazute la art. 5;
- **b)** sa comunice in scris prestatorului, cu cel putin 24 ore inainte de data prevazuta pentru prestarea efectiva a serviciilor mentionate, orice solicitare privind anularea sau modificarea structurii acestor servicii.

8 Penalităţi, daune - interese

8.1 În cazul în care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste să-şi execute obligatiile asumate prin contract, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu 0,1% din pretul contractului pentru fiecare zi de întârziere.
8.2 În cazul în care beneficiarul nu onoreaza facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu 0,1% din plata neefectuata pentru fiecare zi de intarziere până la îndeplinirea efectivă a obligatiilor. Cuantumul penalităților nu poate depăși cuantumul debitului datorat.
8.3. Nerespectarea obligaţiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părţi, în mod culpabil şi repetat, dă dreptul părţii lezate de a considera contractul reziliat de plin drept, fără a fi necesară îndeplinirea vreunei alte formalităţi şi de a pretinde plata de daune-interese.
8.4. Beneficiarul îşi rezervă dreptul de a denunța unilateral prezentul contract în termen de 30 zile de la apariţia unor circumstanţe care nu au putut fi prevăzute şi care conduc la modificarea clauzelor contractuale în aşa măsură încât îndeplinirea acestuia ar fi contrar interesului public.
8.5. Beneficiarul işi rezervă dreptul de a denunța unilateral prezentul contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nicio compensaţie, dacă acesta din urmă intră în stare de încetare de plăți, lichidare sau faliment, cu condiţia ca aceasta anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acţiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunţării unilaterale a contractului.

9. Verificari
9.1 Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din oferta prestatorului si din caietul de sarcini.
9.2 Verificarile vor fi efectuate in conformitate cu prevederile din prezentul contract.
9.3. Verificările serviciilor prestate se efectuează după predarea de către prestator/ghid a raportului privind modul de desfăşurare al acţiunii, raport asumat de către prestator prin aplicarea ştampilei unităţii. Raportul va fi insotit de CD/DVD, care va conţine fotografii/imagini din timpul derulării vizitei. Responsabilitatea si răspunderea asupra veridicitatii datelor cuprinse in raportul revine exclusiv celui care a întocmit acest raport.

10. Forţa majoră
10.1 Forţa majoră este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil şi inevitabil.
10.2 Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.
10.3 Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.
10.4 Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinda celeilalte daune-interese.

Art. 11. Comunicări
11.1. Orice comunicare dintre părţi, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.
11.2. În accepţiunea părţilor contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul/nr.fax prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.
11.3. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât şi în momentul primirii.

11.4. Comunicările între părţi se pot face şi prin poştă, telefon, fax sau e-mail, cu condiţia confirmării în scris a primirii comunicării.
11.5. În cazul în care notificarea se face pe cale poştală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) şi se consideră primită de destinatar la data menţionată de oficiul poştal primitor pe această confirmare.

11.6. Dacă notificarea se trimite prin fax sau e-mail, ea se consideră primită în maxim o zi lucrătoare de la data expedierii.

11.7. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părţi, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia din modalităţile prevăzute la aliniatele precedente.

12. Incetarea contractului
12.1. Prezentul contract încetează în următoarele situaţii:
a) odată cu îndeplinirea tuturor obligaţiilor asumate de părţile contractante;
b) prin acordul părţilor, consemnat în scris printr-un act adiţional;
c) prin reziliere, în cazul în care una din părţi nu îşi execută sau îşi execută necorespunzător obligaţiile contractuale;
d) prin denunţare unilaterală în situaţiile prevăzute la art. 8.4. şi art. 8.5.

12.2. Prezentul articol nu aduce atingere altor prevederi din contract referitoare la penalitati, daune – interese şi reziliere.
12.3. Încetarea contractului înainte de termenul pentru care a fost încheiat nu exonerează părţile de executarea obligaţiilor exigibile rezultate din prezentul contract până la acea dată.

13. Litigii
13.1. Părţile au convenit ca orice litigiu în legătura cu derularea contractului, care nu s-a stins pe cale amiabilă, se va supune soluţionării instanţelor judecătoreşti competente de pe teritoriul României.

14. Limba care guvernează contractul
14.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

15. Legea aplicabilă contractului
15.1 Contractul va fi interpretat conform legislaţiei în vigoare din România.

16. Clauze finale
16.1 Modificarea prezentului contract se face numai prin act adiţional încheiat între părţile contractante.

Prezentul contract, conţinând ..... file, s-a încheiat astăzi ....., în două exemplare originale, ambele având aceeaşi valoare juridică, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

BENEFICIAR, **PRESTATOR,**

AUTORITATEA NAŢIONALĂ PENTRU TURISM .....
Preşedinte prin reprezentant legal,
.....